

# EL BALEAR

Año I

DIARIO LIBERAL CONSERVADOR

Núm. 89

Número suelto

5

CENTIMOS

Frecios de suscripción

En España por un mes 1'25, id. trimestre 3'75.  
En el Extranjero id. 2'50, id. id. 7'50.  
En el Ultramar id. 2'25, id. id. 6'75.

PALMA—Martes 12 de Abril de 1898

Edición para Palma

Redacción y Adm.

Calle de Ribera número 5, 2.º

DOS EDICIONES DIARIAS

Número atrasado

10

CENTIMOS

## Restos de vergüenza

Aunque á nuestras manos no hayan llegado los periódicos madrileños dando cuenta de la imponente manifestación á que hacen referencia los corresponsales, más por lo que se deja entrever, que por lo que en realidad expresan, hemos de comprender el hermoso espectáculo dado por ese pueblo siempre heroico, valiente y decidido siempre á presentarse en el terreno de la lucha al que nos provocan en la actualidad con su destempleado y grosero materialismo los osados yankees.

Aún late en el pecho de esos españoles honrados el amor á nuestra patria querida, cuyo honor y dignidad se intenta en vano manchar con el lodo en que se arrastran los actuales gobernantes.

Ya que las torpezas y enormidades cometidas por el funesto gabinete liberal, nos sumieron en tan vergonzoso estado, séanos al menos lícita la protesta digna é imponente, demostrando que si tontos ó cobardes los individuos del Ministerio de Sagasta, pudieron ridículamente doblegarse á las no interrumpidas exigencias de los Estados Unidos, de esa conducta incomprensible no pueden en manera alguna hacerse cómplices la mayoría de los españoles, dispuestos todos á juzgarse la vida en defensa de ese honor que tan gravemente acaba de comprometerse.

Por lo visto no basta consentir que Mac-Kinley nos califique de brutos y bandidos en los documentos oficiales, es necesario que el sacrificio sea más heroico aún, puesto que cuando en lo referente á humillaciones con los norteamericanos hemós llegado á los límites de lo desconocido para el decoro nacional, y en actitud noble y levantada trata el pueblo español de elocuentemente demostrar que tiene aún vergüenza, siendo digno de sus caballerescas tradiciones, se le priva y es más, se le castiga y encarcela en pago de haberse erguido gallardamente, mirando de cara y con la altanería propia de nuestra raza á los que con el brazo levantado, ya solo falta que nos abofeteen el rostro.

Nada de particular tendrá el que nos pida Mr. Woodford una satisfacción cumplida por lo que acaba de suceder, y después de reunirse en Consejo nuestros flamantes Ministros, no tan solo accedan á tan justa pretensión, sino que se acuerde fusilar á los promovedores de la patriótica manifestación, ya que á todo son capaces de acceder esos nueve españoles que han convenido en reconocer como amo y señor á Mr. Mac-Kinley.

A la nación no le pueden inspirar confianza los autores de tantas calamidades y desdichas, y en momentos tan solemnes como los actuales, es necesario que acaben de una vez para siempre los convencionalismos que nos han traído á la situación presente.

En manera alguna puede olvidar el pueblo español que este gobierno es el

que ha consentido las injurias del presidente de los Estados Unidos á nuestro glorioso ejército, el que persiguió á nuestro ilustre paisano el general Weyler por que de ellas se atrevió á protestar, el que ha perdido valiéndose para ello de un decreto anti-constitucional la soberanía sobre Cuba, el que cuida de los filibusteros y desatiende á nuestros soldados y el que últimamente acaba de consentir intrusiones y agravios que abochornan á todo el mundo, sacrificando en aras de una mal entendida componenda la integridad de nuestro territorio.

Venga en buena hora la guerra que tales convulsiones produce al gabinete Sagasta, siempre que rigiendo los destinos de la patria se hallen hombres eminentes que, encarnando el principio de la dignidad, sean firme garantía para no dudar siquiera del resultado de la lucha, que se hace necesario, á menos de continuar sobrellevando esa vida plagada de humillaciones que sonrojan.

## Los responsables

Con este título publica «El Nacional» el artículo que á continuación copiamos:

«Evidente la guerra, pendiente sólo de su declaración, á la que seguirá la ruptura de hostilidades en plazo que el interés yankee abreviará todo lo posible, sin atender á preceptos ni costumbres, los periódicos hablan de una tregua política; es decir, de lo que hablan todos los Gobiernos cuando su imbecilidad los ha llevado á trances de supremo riesgo.

Nosotros tan patriotas como el que más, pero que entendemos que el patriotismo no consiste en alardes retóricos á propósito del general «No importa», y de los tirabuzones de las gaditanas, ni en aventuras de momento, sino en algo serio y meditado que asegure á la Patria prestigios y fuerzas permanentes, no estamos dispuestos á entrar en la tregua, y callando todo aquello que

realmente sería perjudicial para la Patria, continuaremos censurando á todos los dignos, más que de la censura, de la execración de España.

Por hoy, ante la inminencia de la guerra, nos limitaremos á señalar quiénes son sus responsables, partiendo del precepto constitucional que declara irresponsables á los Reyes, y del sentido común que nos prohíbe hacer responsable á la Providencia, que consintió que el revólver de Angiolillo acertase á acabar con la vida de don Antonio Cánovas del Castillo.

Es responsable el general Martínez Campos que, por odio al general Weyler y por sino de su persona funesta, aconsejó el cambio político del mes de Octubre. Es responsable don Francisco Silveira, que coincidió en el mismo consejo, por su ambición desenfrenada de heredar cuanto antes la jefatura del partido conservador. Es responsable el general Azcárraga que, con mauséumbre evangélica, entregó servilmente el Gobierno, sin una protesta ante el país, que hubiese desvanecido sus grandes responsabilidades.

Es responsable el señor Sagasta, que creyó inminente el choque con los Estados Unidos, que NO HAN ESTADO PREPARADOS HASTA AHORA, si no se variaba de política en Cuba, y que se prestó á hacer esa variación en forma tan radical, que hoy, cuando el choque viene, ni estamos apercibidos para él, ni apenas queda en Cuba espíritu español no corrompido por la autonomía que se apresta á la defensa de la honra nacional.

Y son responsables los periódicos que más alto ponen ahora los acentos del patriotismo, y que entonces, sin embargo, fueron los más entusiastas colaboradores del cambio de procedimientos en Cuba, que nos han traído á la guerra internacional.

Movidos unos por pasión vituperable, arrastrados otros de ambición indigna, medrosos otros ante las amenazas yankees, cobardes algunos á las responsabilidades del poder, ciegos todos á la realidad ó ignorantes en absoluto de las cosas, se dió en Octubre un salto en las sombras y hoy nos despertamos á orillas del abismo. Si rodamos á él, ¿quiénes serán los responsables?

No defendemos á Weyler. Hubiérasele sustituido con Polavieja, que no es ni ha sido nunca santo de nuestra devoción, ó con otro cualquier general que representase lo que Weyler representaba, y no estaríamos en el trance en que nos hallamos: frente á una guerra para la que no estamos apercibidos ni por mar ni por tierra, ni con la fuerza moral de la tranquilidad de conciencia.

Aun en el caso de que no se hubiesen cumplido las promesas de Weyler, que eran á la vez cálculos de todos los generales que peleaban en Cuba, aun en el caso de que al fin de esta seca de 1898 no hubiese concluido la lucha, ¿no nos quedaría ahora ese recurso de las concesiones que rápidamente hemos agotado en cinco meses?

Pero ¿hay quién se atreva á asegurar y á probar que Weyler ó Polavieja no hubiesen terminado la guerra en Mayo? Y no siendo posible probarlo, ¿no debe estar en la conciencia de todos los que provocaron ó aconsejaron, hicieron ó aprovecharon el cambio de Octubre, el remordimiento de una tremenda responsabilidad?

Los datos están en el aire. Veremos lo que sale. En estas cosas de la guerra, sobre todo, el éxito es lo que decide. Hemos señalado quiénes son los responsables de la partida que se empeña. Si triunfan, de ellos será la gloria. Si perecen, la expiación será terrible.

## En vísperas de la catástrofe

Viajeros llegados de Cuba en el último trasatlántico, hacen la siguiente síntesis del estado de la Isla:

• Todos los cubanos se marchan á la insurrección.

• La rebeldía ha doblado y organizado sus fuerzas con el nuevo sistema.

• El Gobierno insular se encuentra en el vacío, pues le falta el apoyo de los cubanos y la confianza de los españoles.

• Blanco no tiene autoridad moral ni efectiva. En su palacio mandan todos, Parrado, Solano, Pando, Arolas, más que él.

• Pando anda desconcertado corriendo de un lado á otro, sin saber qué hacer.

• Las operaciones militares están paralizadas por falta de plan é inteligencia.

• El entusiasmo por el general Weyler es unánime é indescriptible entre todos los amantes de España. Hasta los militares que censuraban su energía ó que estaban descontentos por no haber obtenido recompensa, realizan hoy su gloriosa campaña y aseguran que, si hu-

bierto la verdad, os la ha dicho el mismo en mi presencia y tal es la convicción de vuestra culpa, que no os habeis atrevido á negarla. Jamás levantaré mi espada contra un héroe injustamente perseguido. Os doy gracias por vuestros designios en mi favor; pero ni ellos ni mi afecto hácia lady Ambrosina me conceden sobre ella otro derecho que el de defenderla en mi injusta tiranía. Yo la ruego que pronuncie ahora mismo sus votos y sus intenciones, y juro por mi honor que serán cumplidos.

Había recobrado ya Ambrosina todo su espíritu y dijo con serenidad, contestando á la proposición: «Sir James, ó me engaña mi pensamiento, ó el amor os reserva una suerte más distinguida que la que pudierais esperar ó prometeros de la mano de Ambrosina. ¡Ojalá sea recompensada vuestra generosidad, mucho más de aquello á que aspirais con vuestros deseos! Con respeto á mi (dijo en voz alta poniendo la mano sobre el altar) declaro en presencia de un Dios á quien no se oculta nada de cuanto encierra el corazón humano, que no quiero ni deseo otro esposo que Saint-Clair Monteilh; y si tanta fuese mi adversidad que nos separasen obstáculos insuperables ó que no correspondiesen sus sentimientos á los míos, renunciaría gustosa toda idea de casamiento con otro hombre por más ilustre y poderoso que fuese. Tal es el voto irrevocable de mi corazón, y añado que en cuanto á mi conducta actual, mi intención decidida es la de refugiarme en un convento á mi elección. Con este objeto huía escoltada y favorecida por un amigo digno de toda mi confianza, atendido su valor y su honradez. No puedo ya soportar por mas tiempo las intrigas de la corte ni la tutela de lady viuda de Roskelin; según el testamento de mi padre tengo la libertad de eximirme del poder de mi tutora y de nombrar un tutor si ella abusare de su autoridad: ha llegado este caso, y por lo mismo he resuelto elegir un hombre á quien mi padre estimaba con preferencia á to-

tremece, cae casi sin sentidos contra uno de sus criados que la sostiene, y manifiesta á un mismo tiempo en sus facciones alteradas la confusión y rabia.

—Si, Monteith, contestó este con serenidad. Monteith soy, mujer insensible á los mas tiernos sentimientos de la naturaleza! Soy aquel hijo repellido por ti misma antes de nacer; aquel á quien el cielo dió un corazón distinto al tuyo, y que sufre por ti en este momento mismo en que se descubre tu ferocidad. Aléjate de aquí: deja que decidamos de nuestra suerte este caballero y yo: si él queda vencido, tendrás un motivo más para aborrecerme y si yo lo fuese, desde ahora le perdono mi suerte, recomendando Ambrosina á su honor; cuando veas correr mi sangre, acuérdate que es la misma que circula por tus venas.

Había sobrecogido un temblor general á la misera viuda, de modo que no pudo, ó no quiso contestar cosa alguna, y quedó en profundo silencio. Ross y Bourg atendían en tanto á la sensible Ambrosina que casi se hallaba en el mismo estado de congoja que su tutora. Dió aun algunos pasos hácia atrás sir James, y creyendo Saint-Clair que se retiraba le gritó. «Deteneos caballero, estoy con vos al momento; é indicando con la espada el monumento que erigió al difunto lord Roskelin. Allí yace, dijo, el esposo de esta mujer; permita el cielo que su espíritu sea testigo del combate, y que reconozca á su hijo al oír los golpes que va á dar con su acero... Temblad, desnaturalizada madre... perdes el color... Quizás se os aparece en un mismo instante la sombra de mi padre y os reconviene severamente por vuestra falacia y su debilidad... ¡Ya no existe ese padre por quien suspiré! dejó de existir y no puede darme ya el nombre de hijo que vos me habeis negado: pero aun es tiempo de reparar vuestra horrorosa falta: venid al pie de su sepulcro, venid á reconocerme por vuestro hijo y el suyo, y juradle ante el altar de mi

biera continuado al frente de la Isla, ni habría ya guerra ni tendríamos el conflicto con los yankees, á quienes inspiraba respeto y temor.

Los españoles temen que la insurrección triunfante pida el desarme y evacuación. Están dispuestos á defender sus vidas y haciendas, y es de esperar que el final de la tragedia morestista sea una horrorosa hecatombe.

El programa autonómico, planteado por insana ambición, cuando la guerra llegaba á su término, ha fracasado estrepitosamente como lo demuestra el testimonio irrecusable de todas las Chancillerías, y, sin embargo, siguen Sagasta y Moret al frente de los destinos públicos.

Verdad es que han hecho unas Cortes dóciles dispuestas á cubrir su responsabilidad, y que buscan ahora en la respetabilísima autoridad del Papa, un acuerdo que disculpe ante el pueblo soberano las torpezas antipatrióticas en que han incurrido; pero ese recurso no evitara que se depuren las responsabilidades por el más alto tribunal, ni que la revolución del orden barra todo cuanto representa traición ó cobardía.

No recordamos caso alguno en que nuestro altivo pueblo haya recurrido al medio indigno de solicitar humilde en las Cortes extranjeras apoyos para defender sus derechos y dignidad.

No concebimos como un Gobierno español pueda aceptar discusión y menos arbitraje sobre la voladura del «Maine».

Lo cierto es que las arrogancias ministeriales de que hablaban estos días, son una indecorosa farsa para seguir engañando á la opinión pública y que la decantada nota á Woodford es una humillación más.

En ella se formulan vagamente excusas, y por separado se le dice á Blanco:

Derogue usted el bando de reconcentración; reuna usted el Consejo y que formule una protesta en representación de Cuba libre, feliz é independiente, reparta usted tres millones de pesetas; dirijan un Manifiesto al país ofreciendo suspensión de hostilidades y reforma de la Constitución; envíen ustedes un embajador á Washington para que trate de potencia á potencia con los yankees.

Como si no bastaran esta serie de abdicaciones asquerosas que borran todo rastro de soberanía española y que tan ufana y audazmente recalcan en el Manifiesto Govin y Gibergera, se reproducen apremiantísimos despachos solicitando no sé que intervenciones que han de partir de la independencia de Cuba y que no pueden tener otro objeto que

excusar la alta ignorancia de quien las implora.

La Farnesia y la Ursinus conocieron mucho mejor al pueblo español, y jamás dudaron de su bizarría y nobleza.

Los yankees no renunciarán á la doctrina de Monroe mantenida por todos sus presidentes, de modo que, ó abandonamos la Isla, ó vamos á la guerra.

No persigue un pueblo como el americano la resolución favorable de un proyecto útil, durante un siglo, para renunciar á un éxito que considera seguro y lisonjero, porque Su Santidad ó cualquier nación amiga se lo ruegan.

Es del género tanto fiar en esas ilusiones.

España debe pensar hoy en la defensa de sus derechos y en la suerte de 200.000 españoles que hay en Cuba, sin preocuparse poco ni mucho de los reconcentrados.

La colonia peninsular sabrá defender sus intereses y soberanía á las órdenes de un general prestigioso como Weyler; pero si se la desampara, sabrá también defenderse sola, y la gran catástrofe que surja repercutirá en toda España, produciendo convulsiones que ya sienten rugir y que estallarán necesariamente para depurar esta sociedad de tanto pulpo como la aprisiona, la absorbe y la consume.

Ni las Cortes, ni la absolución del venerable Pontífice, obtenida con el carácter de mediación, impedirán la severa justicia del pueblo.

Hoy es tiempo; mañana será tarde.  
FEDERICO ORDAX ARECILLA.

### Edición de la tarde

Palma 12 de Abril de 1898

## A "LA TRADICION,"

Ahora que estamos en plena libertad y hay derechos individuales, según dicen, y libertad de conciencia según vemos; en esta época que hay quien discute nada menos que hasta á Dios ¿nos será permitido decir á «La Tradición» que si á nosotros quiso aludir en un suelto publicado en su número del sábado, maliciosa é intencionadamente queda en el sacrificio la verdad?

Si no quiere el semanal colega que se le oiga como quien oye llover, le recomendamos que se entere de los asuntos antes de escribir sobre ellos, evitándonos en lo sucesivo el tener que demostrarle que su

atolondramiento le hace incurrir en puerilidades que á estas horas habrán sin duda sido objeto de paternal amonestación.

Si con ello creyéramos complacer á los amigos de «La Tradición» les diríamos que apesar del tiempo trascurrido estamos prontos á dar todas las explicaciones que se nos pidan acerca del asunto á que parece aludir el suelto de referencia siempre que vengan en debida forma, como no hemos de representar nunca el triste papel de delatores que para otros reservamos.

Por lo demás sepa «La Tradición» que cuantos figuras y colaboran en la redacción de EL BALEAR tienen aunque modesto, domicilio conocido y responden de cuanto escriben, estando á todas horas dispuestos á explicar nuestra conducta, mucho mas gallarda en la presente ocasión que la del órgano de los tradicionalistas de Mallorca.

Y punto final si otra cosa no dispone el colega.

### Entre bastidores

Con un lleno completo se inauguró anteayer la temporada de ópera italiana en el Teatro Principal.

La obra escogida para el «debut» de la compañía que dirige el inteligente Maestro don Juan Goula-Fité, era la sublime creación del inmortal Meyerbeer; palabras de Escriba y de E. Deschamps:

GLI UGONOTTI

ó sea Los Calvinistas. La palabra Ugonotes (Hugonots) es corrupción de la alemana «cigenossen», que significa «confederado por juramento», y bajo este título se desarrollan las dramáticas escenas de los trágicos amores de Raul y Valentinia, y las sangrientas luchas religiosas de los católicos con los sectarios del terrible Juan Calvino, el furibundo propagador de la reforma en Francia y Suiza.

Siguiera sea de paso y muy ligeramente, no puedo resistir al deseo de indicar á los lectores de este periódico el sistema religioso de Calvino, que se distingue de las otras doctrinas protestantes por los caracteres siguientes: Origen democrático de la autoridad religiosa; supresión completa de ceremonias; negación absoluta de la tradición; dogma de la predestinación y reducción de los sacramentos al bautizo y á la cena.... Yo no creo que sea necesario decir todo esto para hacer la reseña de la función de anoche, pero como he oído decir á un escultor Pepe Hoyó, que el señor Ferrá opinaba

ba que era necesario haber leído todas las obras de Raimundo Lulio (Blanquerna inclusive) para hacer su estatua con propiedad; he aprovechado mi afición impenitente á los asuntos teológicos, para que, siguiendo un raciocinio análogo se puedan, V. G., aprovechar mejor las fermatas del Sr. Masip; que dicho sea en justicia estuvo muy bien en su papel de Bois Rosé; pero dejémosnos de sutilezas filosóficas y digamos algo que ya es hora, (las dos y media de la mañana) de la ejecución de «Los Ugonotes».

El Sr. Simonetti, que fué saludado al salir con una salva de aplausos dijo muy bien el racconto y supo sostener todo el tiempo de la obra el entusiasmo del público, que premió diferentes veces con estrepitosas palmadas su indiscutible talento artístico, sobre todo en el duo final.

La soprano Sra. Gilboni compartió juntamente sus laureles con el Sr. Simonetti, pues como este reunió excepcionales facultades, resultando una tiple dramática de mucha fuerza que sabe conmover y arrebatar á los espectadores; encarnó muy bien el papel de Valentinia y supo captarse las simpatías del público que espera de ella mucho y bueno.

La Srita. Bianchini, muy discreta en su Margherita de Valois fué diferentes veces aplaudida, pues cantó con gracia y «amore» gustándonos tambien su mímica de reina algo coqueta, cuando se ve galanteada por Raul en el principio del segundo acto.

La señora Ortega fué también aplaudida diferentes veces en su papel de Paje Urbano.

El bajo señor León hizo bastante bien el Marcell, se distinguió en la oración protestante del primer acto y en el Pif-Paf de la canción de la Rochela, si bien algunos inteligentes se quejaron de que esta segunda parte habia sido poco movida, yo lo atribuyo á que recuerdan al señor Ordinas, que parecia tener una mane- ra muy diferente de encarnar al viejo calvinista; de todos modos el señor León resulta muy recomendable y es preciso confesar que artistas como él escasean, pues entran muy pocos en libra y perdónese me lo vulgarísimo (de la frase

El señor Rovira, Conde de Nevers, tiene mucha y hermosa voz pero conviene que estudie. La fermata que hizo en el primer acto fué por muchos considerada como muy extemporánea; sin embargo, esto es «pecata minuta» y el señor Rovira puede esperar llegar á mucha altura.

La Srita. Giardini tiene una figura muy apropiada para hacer papeles de paje, es una palmera humana con todas las esbelteces y flexibilidades de la más gentil de las «monocotiledóneas».

Los señores Oliveras, Serazzi, Pessenti, Segato y Scarpa, procurraron llenar bien sus cometidos.

La orquesta bien, salvo algún tropiezo de la viola y varios batacazos, debidos á pequeñas desgracias que merecen indulgencia por parte del público, pues al fin y al cabo, el «oir «Los Ugonotes» en butaca por dos pesetas cincuenta es una verdadera baratura.

«Sumum jus, summa injuria».

Con escasa concurrencia se repitió anoche la función del día anterior. La ejecución fué mas ajustada; la orquesta menos vacilante y más unida, si bien las trompas estaban verdaderamente imposibles. La liturgia nos habla de las trompas del Juicio final como de una cosa terrible; yo creo más terrible que no tengan final las desafiaciones insufribles de estas trompas «sin juicio».

La Sra. Gilboni superior en su papel de Valentinia merecidamente aplaudida.

Los señores Simonetti y León, aun mejor que el primer día, siguen ganando terreno y simpatías en la pública opinión.

Los demás hicieron cuanto estubo de su parte.  
Los coros muy bien, como hacia tiempo que no los oíamos en Palma.

Resumen: Una compañía muy apreciable que puede proporcionarnos muy agradables ve-

Dios y el vuestro, un arrepentimiento sincero y constante.

Esperimentaba la viuda en aquel momento un combate el mas terrible y violento en el interior de su alma. Sus ideas estaban tan confusas y trastornadas, sabia tan poco ella misma lo que debia hacer en aquel terrible trance, y la dominaba de tal suerte el orgullo y el rubor, que no pudo pronunciar siquiera una palabra á pesar de la voz de la conciencia que le despedazaba el corazón. Sir James la mira con desprecio, se adelanta hácia Saint-Clair, y arrojando lejos de sí la espada: «Valeroso Monteith, le dice alargándole la mano, queréis honrarme admitiendo mi estimación y mi amistad? cien veces he oído referir vuestra historia, pero con tal malicia algunas veces, contradiciendo á la fama de vuestras esclarecidas acciones, que hasta este instante venturoso para mí, nunca me fué dado el saber la verdad.

«Oh generoso Stuard! exclamó Saint-Clair, arrojando tambien su acero y adelantándose hácia él con los brazos abiertos. Sois dueño de mi vida, más por vuestra heroica acción que por la suerte del combate. Mandad, y Saint-Clair correrá á defenderos á la primera invitación de la amistad; pero sea la libertad de la bella Ambrosina la primera prenda que garantice nuestra concordia; es indispensable requisito de esta, y quiero que ella sea libre. Un proscrito no se atreve á amarla, pero sabrá protegerla hasta morir.

«Permita el cielo, valeroso caballero, contestó Stuard, que recaigan sobre mí cuantas penas me atreva á añadir á las vuestras! Libre es Ambrosina, y en adelante tendrá dos amigos y dos protectores. Señora, dijo volviéndose hácia la viuda; anulo la palabra que os di; el caballero de Lorn no será jamás el esposo de la heredera de Kintail, pero sí un adicto amigo y el de su valiente defensor. Despedid á vuestros criados, pues son inútiles aquí y no de-

ben ser testigos de un negocio en que solo debe intervenir el honor. Ceded, Saint-Clair, á la necesidad, y no abuseis por más tiempo del único defecto por el que se os puede reconvenir con justicia, cual es el haber: desobedecido al Rey abandonando el lugar de vuestra destierro, y de lo cual pueden resultaros funestas consecuencias. Volved á vuestra isla, y llevad con vos á Ambrosina, pues ya no puede permanecer aquí con seguridad. Si tuvierais necesidad de un amigo más en algún tiempo, acordaros de sir James Stuard y contad con él.

«Os doy gracias, noble caballero, le responde; ya ya que habéis tenido la generosidad de aceptar la amistad de un proscrito, sabed que la mía será vuestra en tanto que yo exista. Se estrecharon cordialmente las manos y fueron juntos al lado de Ambrosina, que ya habia vuelto en sí por un efecto de los discursos que acababa de oír. Tomó su diestra el caballero Lorn, y entregándola á Monteith repitió con afabilidad. «Llevala, amigo, llevadla y creedme: no hay en este sitio seguridad ni para uno ni para otro. A vista de aquel tierno espectáculo se encendió de cólera la viuda. «Que es lo que oigo! dijo con admiración acercándose algunos pasos: ¿permitiréis que lleve consigo á mi pupila?... ejerzo sobre ella unos derechos sagrados, y en nombre de su mandre la mando que se quede conmigo. ¿Es aqueste comportamiento?», sir James, propio de un caballero de honor, de un hombre que comprometió su palabra y que me hizo confiar en su asistencia y en el esfuerzo de su brazo?»

«Señora, respondió, la persona de Saint Clair-Monteith me era enteramente desconocida, aunque habia oido referirle mil veces la historia de sus desgracias y de su nacimiento, y me habia hecho una impresión la más profunda; desde que empecé á tener relaciones con vuestra familia, aprendí á mirar aquella historia como una fábula y á Saint-Clair como un impostor: esta noche he descu-



# Expulsión de Lombrices

PRONTA Y SEGURA DE LAS

MEDIANTE EL ACREDITADO JARABE

## VERMIFUGO de J. Sureda Lliteras

### CALLICIDA SUREDA

Mediante este callicida, desaparecen en muy breve tiempo los CALLOS y DUREZAS de los pies; su aplicación no ofrece preligro alguno.

SE VENDEN en la Farmacia de J. SUREDA LLITERAS calle de Brossa, 9, Palma

# Martínez y Planas

## BANQUEROS Y COMERCIANTES

Gran letras sobre todos los puntos de España y principales del Extranjero

ASEGUROS DE RIESGOS MARÍTIMOS Y DE INCENDIOS POR CUENTA DE LA GRAN COMPAÑIA

### "UNION COMERCIAL" de Londres

San Juan 20-Palma de Mallorca

### MEDICAMENTOS NOTABLES Y EFICACES

preparados por el Dr. ANDREU de Barcelona aprobados por muchas academias y sancionados por una larga y no interrumpida serie de curaciones obtenidas desde el año 1865

# LATOS

ya sea catarral ó de constipado, seca, nerviosa, ronca, fatigosa y la llamada vulgarmente de sangre, por fuerte y crónica que sea, se cura ó se alivia siempre con las

### PASTILLAS DEL DR. ANDREU

Son tan rápidos y seguros los efectos de estas pastillas que á las primeras tomas se sienta ya un alivio que sorprende y anima, el pecho y la garganta se suavizan, se produce la expectoración con facilidad y casi siempre desaparece la tos por completo antes de terminar la primera caja. Muchoísimas son las personas que con estas pastillas han curado una de estas toses tan incómodas y pertinaces, que al menor resfriado se reproducen de una manera insoporlable.

Los que tengan **ASMA** ó sofocación de cualquier clase, usen los **CIGARILLOS ANTIASMÁTICOS** que prepara el mismo DR. ANDREU y se lo quitarán al instante. Los ataques de ASMA por la noche, se calman también al momento con sus **PAPELES AZOADOS**; basta quemar uno dentro de la habitación para que el enfermo pueda dormir tranquilo toda la noche.

Los molestísimos estornudos de la nariz y de la cabeza, se curan en muy pocas horas de la manera más fácil y sencilla con el

### RAPE NASALINA

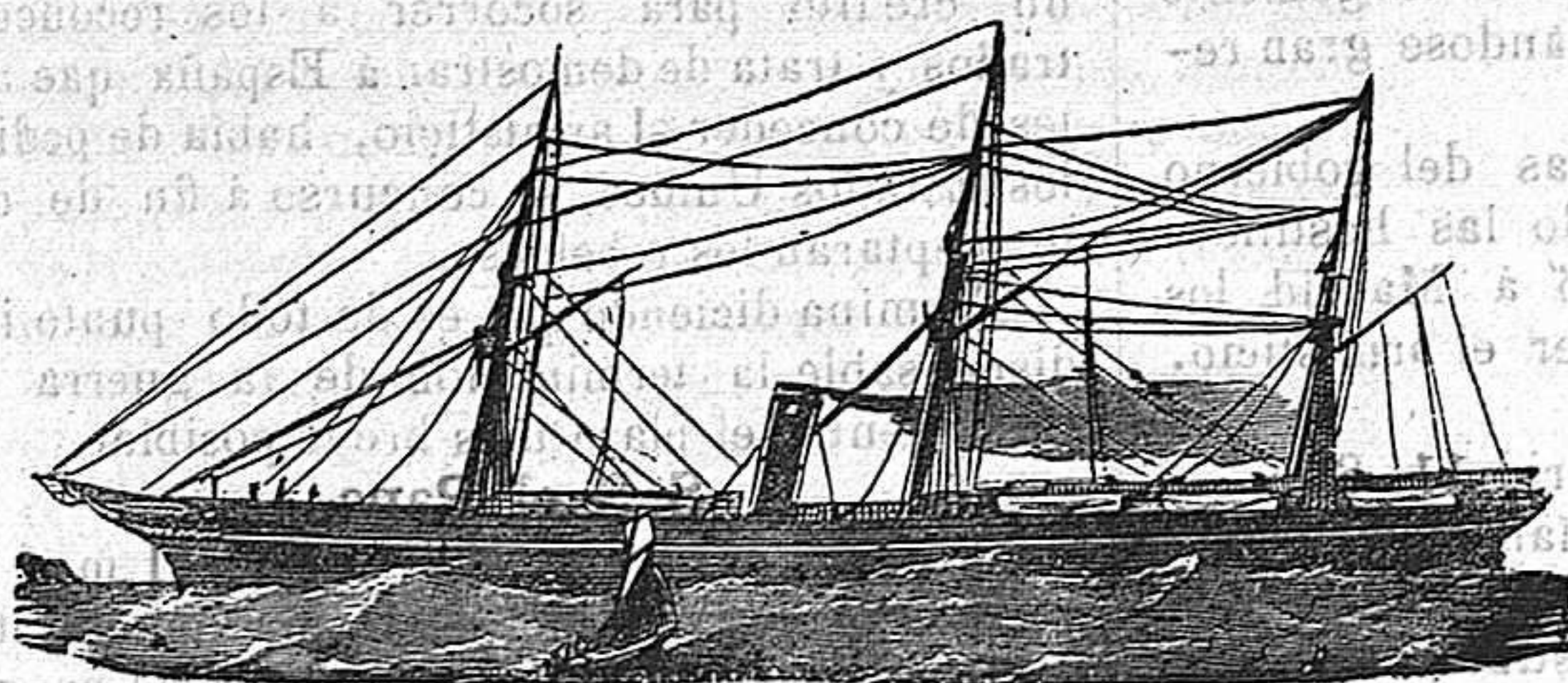
que prepara el mismo DR. ANDREU. (Véase el prospecto.)

### PARA TENER LA BOCA SANA, HERMOSA Y FUERTE, y no padecer DOLORES DE MUELAS, usen el ELIXIR y los POLVOS de MENTHOLINA DENTÍFRICA

que prepara el mismo autor. Su uso perfuma el aliento, emblanquece la dentadura, calma el dolor de muelas y fortifica notablemente las encías, evitando las caries y la oscilación de los dientes.

Pídanse estos medicamentos en todas las farmacias

Punto de venta: Farmacia de Juan Valenzuela, Plaza de la Cuartera, número 2.



## Servicio de la Compañía Trasatlántica de Barcelona.

MESES DE ABRIL

Línea de las Antillas, New-York y Veracruz.—Combinación a puertos americanos del Atlántico y puertos N y S. del Pacífico.

El 5 de Barcelona y el 10 de Cádiz, vapor «Montserrat», capitán Deschamps, para Puerto Rico y Habana, y con trasbordo para Progreso, Veracruz.

Solo se admite carga hasta el día 2.

El 20 de Santander, vapor «Alfonso XII», capitán Gorordo, para Coruña, Habana y Veracruz.

El 25 de Barcelona y el 30 de Cádiz, vapor «Isla de Luzón», capitán Bayona, para Las Palmas Puerto Rico, Habana, Progreso y Veracruz y con trasbordo para los litorales de Puerto Rico, Cuba y Estados Unidos.

Solo se admite carga hasta el 22.

Línea de Filipinas.—El 23 de Barcelona, vapor «P. de Satrustegui», c. Tomasi, para Port-Said, Aden, Colombo, Singapore y Manila.

No se admite carga a la vispera de la salida.

Línea de Fernando Poo.—Cuatro expediciones al año: en marzo, junio, septiembre y diciembre por el vapor «Larache», capitán Oslé, saliendo el 25 de Barcelona y el 30 de Cádiz para las Palmas, puntos de la Costa Occidental de Africa y Golfo de Guinea.

Servicios de Africa.—Línea de Marruecos.—El 25 de Barcelona, vapor «Rabat», capitán Ibarra, para Melilla, Málaga, Ceuta, Cádiz, Tánger, Larache, Rabat, Casablanca, Mazagán y Mogador.

Servicio de Tánger.—El vapor «Joaquín del Piélagu», saldrá de Cádiz los lunes, miércoles y viernes para Tánger, Algeciras y Gibraltar, retornando á Cádiz los martes, jueves y sábados.

Los pasajes y carga se despachan en Palma, Plaza de Antonio Maura, núm.

# CONFITES CARPA

Curación rápida y segura de toda clase de

ALIVIO INSTANTÁNEO

**TOS** CURADA EN 12 HORAS

Se contienen opio ni morfina. — 2 pesetas frasco en todas las buenas farmacias

Premiados con Diploma de Honor y Medalla de oro en Exposiciones de Suez y del Cairo.

De venta en Palma: FARMACIA DE JUAN VALENZUELA.

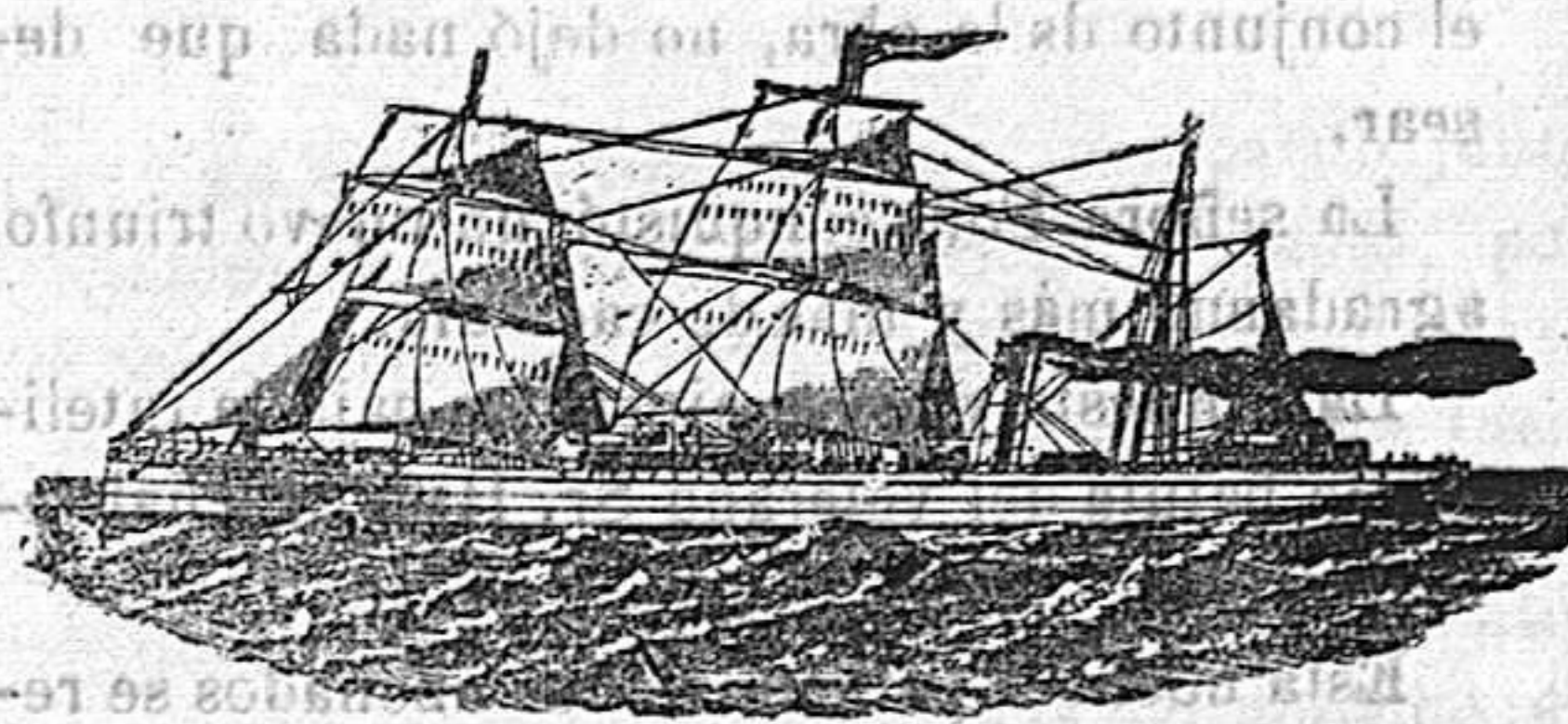
## Línea de Vapores Trasatlánticos de Pimilos, Izquierdo y C. de Cádiz

### SALIDAS FIJAS

para las

Antillas, Méjico

Estados Unidos



Saldrá el 30 de Abril directamente de este puerto el vapor

# "MARTIN SAENZ,"

para PUERTO-RICO, MAYAGUEZ, PONCE, HABANA, SANTIAGO DE CUBA y NUEVA ORLEANS: con trasbordo en la HABANA, para NUEVA-YORK, haciendo este viaje escala en ARECIBO y GUANTANAMO.

La carga se admitirá los días 25 y 26 para dichos puntos y CANARIAS.

Para más informes dirigirse á los representantes de la Compañía.

Sres. Martínez y Planas

SAN SUAN 20—PALMA

# Tratamiento de la diabetes

POR EL

VINO UTRANADO PÉPSICO

PREPARADO POR

## J. Torrens, Farmacéutico

El primero y único elaborado en esta forma de toda España, mucho más económico y de mejores resultados que sus similares del extranjero, está preparado con todo esmero por procedimientos científicos bien experimentados y acreditado por un reconstituyente sobradamente energético para suprimir la limitación del azúcar de glucosa en todas las personas afectadas de la enfermedad denominada DIABETES.

Depósitos

En Palma, Centro Farmacéutico.—En Barcelona, Sociedad Farmacéutica Española.—En Sóller, Farmacia de J. TORRENS.

### LA MEDICACION SULFUROSA A DOMICILIO POR LAS

## Gotas-madre sulfurosas en Bar

con las cuales se preparan inmejorables aguas sulfurosas para bebida, gargarismo, pulverización baños sulfurosos etc.—Curan: herpes, escrófulas, enfermedades de la piel, catarros pulmonares, tos, anginas, anemia, enfermedades de la piel, catarros pulmonares, y enfermedades secretas, etc.—Frasquito: 3 pesetas.

Farmacia de D. Ignacio Forteza.—Bolseria.

TODAS LAS ENFERMEDADES DEL

# ESTÓMAGO É INTESTINOS

## ELIXIR A LA INGLUVINA GIOL

APROBADO Y RECOMENDADO POR LA M. I. ACADEMIA MÉDICO-FARMACÉUTICA DE BARCELONA

El ELIXIR INGLUVINA GIOL, cura la Dispepsia, Gastralgia, Dolores de estómago, Flatos, Disenteria, Malas digestiones, Inapetencia, Vómitos, Extremimiento, Vientos abdominales, Catarros del estómago, Diarreas, Bilis, Convalecencias difíciles, Vómitos de las embarazadas, y todas las enfermedades del Estómago é Intestinos.

Las notabilidades médicas prefieren el ELIXIR GIOL á cualquier otro preparado.

Venta al por mayor y menor: FARMACIA GIOL, Pontons, 31: BARCELONA

Se alquila un local para coladuría, cochera u otro servicio calle del Mataró núm. 5.

Un piso en el Pont d'Inca con balcón en la carretera y al tren.

Informarán en Palma, calle de la Gatera, núm. 20, Droguería.

### ALQUILERES

Se alquila una casa solariega en la calle de la Portella 28 y una botiga, plaza de la Libertad, 17, frente al Jardín de la Reina.

Informarán en la calle de Pelaires 105 Portería.